

# Le Francais a nos portes Voortgezet Onderwijs

Hoe kun je nu beter Frans leren dan door het te spreken met een echte Franstalige leeftijdsgenoot? Zeker voor leerlingen van de middelbare school is een directe vorm van het oefenen van een taal vaak aantrekkelijker dan slechts studeren uit de boeken. In dit project ga je op zoek naar een Franstalige school, bijvoorbeeld in Frankrijk, België of de Franssprekende Caribbean, om een digitale uitwisseling mee te organiseren. Via Skype wordt er met hen gesproken over vooraf vastgestelde onderwerpen. Ook bereiden de leerlingen digitale presentaties (PowerPoint, video) voor over bijvoorbeeld de Franse cultuur en Franstalige landen. Contact via email is een goede oefening in schrijfvaardigheid.

<b>Metadata</b>	Frans, presentaties, digitaal contact
<b>Doelgroep</b>	Dit project is geschikt voor leerlingen van de bovenbouw van HAVO en VWO
<b>Vak(ken)</b>	Frans
<b>Tijdspad</b>	Het project neemt ongeveer drie tot vier maanden in beslag

(Hand-)beamer ★ Netbook ★ Speakerset  
Whiteboard of scherm ★ Draadloos internet  
in het lokaal

Jullie gebruiken allemaal waarschijnlijk wel eens het internet om te communiceren met anderen die op dat moment niet in de buurt zijn. Via MSN, Facebook en Skype kun je eenvoudig contact houden met vrienden of familie aan de andere kant van het eiland, of zelfs in andere landen. De komende weken gaan wij in de les hetzelfde doen, maar dan natuurlijk in het Frans. We gaan een digitale uitwisseling opstarten met een school in een Franstalig gebied. Via Skype, email en videobrieven kunnen jullie met leeftijdsgenoten in een ander land communiceren, iets leren over hun leven en tegelijkertijd je Frans oefenen. Dat gaat namelijk het allerbest als je het echt moet spreken.



Madeleine Van Den Berg  
Peter Stuyvesant College

## Doelstellingen

De belangrijkste doelstellingen van dit project zijn:

- ★ leerlingen op een aansprekende en actieve manier bezig laten zijn met de Franse taal.
- ★ leerlingen kennis laten maken met het leven van leeftijdsgenoten in Franstalige gebieden.

## Vorbereidingen voor docent

Voordat dit project gestart kan worden, moet er contact gelegd worden met een uitwisselingsschool in een Franstalig gebied. Zoek dit contact op tijd. Misschien heb je zelf vrienden of familie in een Franstalig land die je kunnen helpen, of weten je collega's iets. Maak vooraf aan het project, samen met de uitwisselingsschool, een tijdsschema waarin ontmoetingen gepland worden. Denk ook na over bepaalde thema's waarover de leerlingen kunnen spreken, al dan niet aangepast aan de behandelde lesstof. Zorg voor elke bijeenkomst voor genoeg beschikbare computers met een goede internetverbinding.

## Planning/onderdelen

Het project is een redelijk lange termijnactiviteit. Probeer het daarom goed in te plannen in de bestaande lessen. Je kunt er bijvoorbeeld voor kiezen om eens in de twee weken een bijeenkomst te plannen rondom een bepaald thema dat in die weken in de les is behandeld. Maak ook telkens een keuze in communicatiemiddel. De leerlingen kunnen een Skype-conversatie opzetten, maar ook het maken van een videoboodschap of het schrijven van een email is leuk. Wissel de middelen af. Hieronder vind je een mogelijke lesindeling om het uitwisselingsproject in op te delen.

### Les 1

Introductie en voorbereiding. Leg de leerlingen uit wat jullie gaan doen en met welke school, in welk land. In het pilotproject werd samengewerkt met het Koninklijk Atheneum Norbert Collard in Beauraing, België. Laat de leerlingen zien of opzoeken waar de school ligt en bekijk eventueel de website van de school. Vertel hen duidelijk wat de bedoeling is en gebruik daarbij de eerder gemaakte planning. Gaan jullie bijvoorbeeld elke week contact zoeken met de andere school, of eens per maand? Moeten de leerlingen thuis werk verrichten, of alleen tijdens de les? Werken ze samen of individueel? Krijgen ze een beoordeling? Uiteraard dient dit eerder overlegd te worden met de betreffende docent van de uitwisselingsschool. Geef de leerlingen de gelegenheid om vragen te stellen. Indien jullie in groepjes gaan werken, stel die dan in deze les samen. Als jullie met thema's gaan werken, probeer dan met de leerlingen een lijst van interessante thema's samen te stellen.



Monique van Hoppe - Rouire  
Peter Stuyvesant College

### Les 2

De leerlingen gaan op zoek naar informatie over een bepaald thema betreffende het land van de uitwisselingsschool. Gaan jullie bijvoorbeeld praten over politieke ontwikkelingen? Laat hen dan hierover informatie opzoeken en vragen voorbereiden. Andere mogelijke thema's zijn: eetgewoonten, het leven op school, het weer en actualiteit in de twee landen.

Kies elke les welk communicatiemiddel jullie willen gebruiken. Laat de leerlingen vervolgens in groepjes een email, videoboodschap of gesprekslijst maken voor een live-gesprek.

### Les 3

Na elk contact bespreek je in de klas met de leerlingen hoe het ging. Videoboodschappen bekijken jullie samen, emails worden voorgelezen en vragenlijsten worden geoefend op elkaar. Zo leren de leerlingen op verschillende manieren te communiceren in het Frans en kunnen ze oefenen voor de volgende keer.

### Les 4

Tegen het eind van het project maakt elk groepje (of elke leerling) een eindpresentatie over het gekozen land, op basis van de eerder gelegde contacten en gezochte informatie op internet. Dit presenteren zij aan de rest van de klas.

- ★ Begin met een overzichtelijke, kleine groep leerlingen aan dit project. Er komt nogal wat coördinatie bij kijken, zeker als je zelf nog niet zo ervaren bent met de technische kant.
- ★ Kies een geschikte periode uit om het project uit te voeren. Dit moet vanzelfsprekend in overleg met de Franstalige school. In het pilotproject bleek dat het schooljaar in de uitwisselingsschool niet synchroon liep met dat op Curaçao. Daardoor stonden verschillende vakanties een goede voortgang in de weg. Goede periodes om dit project uit te voeren zijn daarom oktober, november en februari. Drie maanden is de minimale duur om een goed contact op te zetten.